

مجلس الأمن

السنة الخمسون



الجلسة ٣٤٩٥

الاثنين، ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس:	السيد كارديناس	(الأرجنتين)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدوروف
	المانيا	السيد غراف زو رانتزو
	اندونيسيا	السيد ويسنومورتي
	إيطاليا	السيد فولوتشي
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	الجمهورية التشيكية	السيد سبوريس
	رواندا	السيد باكوراموتسا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ولمسهيرست
	نيجيريا	السيد غمباري
	هندوراس	السيد مرتينيز بلانكو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ألبرايت

جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/1995/66)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة الثانية المؤقتة في لبنان (S/1995/66)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): لدينا ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع، بوصفه القرار ٩٧٤ (١٩٩٥).

عقب المشاورات التي أجريت بين أعضاء مجلس الأمن حولت بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن أعضاء المجلس:

"أحاط مجلس الأمن علما، مع التقدير، بتقرير الأمين العام بشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/1995/66) المقدم امثالا للقرار ٩٣٨ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٤.

"ومجلس الأمن يؤكد من جديد التزامه بالسيادة الكاملة للبنان، واستقلاله، وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دوليا. ويشدد المجلس في هذا السياق على عدم قيام أي دولة بالتهديد باستعمال القوة أو باستعمالها ضد السلامة الإقليمية أو الاستقلال السياسي لأي دولة، أو بأي أسلوب آخر لا يتفق مع أغراض الأمم المتحدة.

"وإذ يمدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لفترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٢٥ (١٩٧٨)، يؤكد المجلس مرة أخرى الحاجة الماسة الى تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه. ويكرر تأييده الكامل لاتفاق الطائف وللجهود المتواصلة التي تبذلها الحكومة اللبنانية لتوطيد أركان السلم، والوحدة الوطنية والأمن في البلد، مع الاضطلاع بنجاح، في الوقت نفسه بعملية التعمير. ويشي المجلس على الحكومة اللبنانية لم تبذله من جهود ناجحة لنشر سلطتها في جنوب البلد بالتنسيق الكامل مع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان.

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء استمرار العنف في جنوب لبنان، ويأسف لخسائر الأرواح بين المدنيين، ويحث جميع الأطراف على ممارسة ضبط النفس.

"ويغتنم مجلس الأمن هذه الفرصة للإعراب

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يستأنف مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.

أمام أعضاء مجلس الأمن تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان عن الفترة من ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٤ الى ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، الوثيقة S/1995/66.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1995/81، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء سير المشاورات السابقة للمجلس.

أود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى الوثائق الأخرى التالية: S/1995/45 و S/1995/45/Corr.1، بالانكليزية فقط، رسالة مؤرخة في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة؛ و S/1995/58، رسالة مؤرخة في ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاسرائيل لدى الأمم المتحدة. أفهم أن المجلس على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وإذا لم أسمع اعتراضا فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

حيث لا يوجد اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، ألمانيا، اندونيسيا، ايطاليا، بوتسوانا، الجمهورية

سيصدر هذا البيان باعتباره وثيقة من وثائق
مجلس الأمن تحت الرمز S/PREST/1995/4.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية
من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.
رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠

عن التقدير للجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين
العام وموظفوه في هذا الصدد ويثني على جنود
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وعلى البلدان
وعلى البلدان المساهمة بقوات لما قدموه من
تضحيات ولالتزامهم بقضية السلم والأمن الدوليين
في ظل ظروف صعبة."